



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2012

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL *AB INITIO*

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.*

SECCIÓN A

1. En el aeropuerto se perdió tu maleta y la tienes que reclamar al departamento de pérdidas de tu compañía aérea. Escribe el *formulario* con:
- tus datos personales y de contacto
 - información del vuelo
 - una descripción de tu maleta
 - cinco cosas que llevabas dentro.

Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

Se espera que el alumno utilice de forma adecuada el vocabulario y las estructuras indicadas a continuación:

- el tiempo presente y pasado para transmitir la información
- vocabulario relacionado con el tema Ocio y Viajes.

El estilo será sencillo y las frases cortas.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Para evaluar las estrategias comunicativas utilice el criterio B.

Se debe dar la información siguiente:

- datos personales y de contacto
- información del vuelo
- descripción de la maleta
- cinco cosas que hay dentro de la maleta.

Para obtener *[9–10 puntos]*, el candidato debe incluir toda la información solicitada.

Criterio C: Presentación

Para evaluar la presentación utilice el criterio C.

Para obtener *[5–8 puntos]*, el candidato debe:

- usar el registro apropiado: formal
- rellenar con información pertinente el formulario.

Para obtener *[9–10 puntos]*, además de lo indicado, deberán:

- utilizar una variedad de recursos de cohesión (considerando la limitación de su uso en esta tarea).

Si el texto no es un formulario, la puntuación para este criterio no podrá exceder los 6 puntos. Para que el texto se considere un formulario se debe completar con precisión.

2. **Tienes cuatro perritos recién nacidos y decides poner un *anuncio* en un supermercado de tu pueblo/ciudad para regalarlos. Incluye una descripción de los perritos. No olvides mencionar tus datos de contacto.**

Criterio A: Lenguaje

El lenguaje se evaluará según el criterio A.

Vocabulario relacionado con el Individuo; el hogar.

Estilo simple y con frases no demasiado largas.

Se puede utilizar el presente y algunos tiempos del pasado y del futuro si fuera necesario.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Las estrategias comunicativas se evaluarán según el criterio B.

Debería incluir la siguiente información, en cualquier orden:

- que los perros se regalan
- descripción de los perritos
- datos de contacto.

Para obtener *[9–10 puntos]*, el candidato debe incluir toda la información solicitada.

Criterio C: Presentación

La presentación se evaluará según el criterio C.

Para obtener *[5–8 puntos]*, el candidato deberá:

- incluir un título del tipo “Se regala” o similar
- incluir una frase de cierre con información de contacto
- signos de expresión u aportación personal relacionados con el tema.

Para obtener *[9–10 puntos]*, además de lo indicado, deberán:

- utilizar una variedad de recursos de cohesión (considerando la limitación de su uso en esta tarea).

Si el texto no es un anuncio, la nota para el criterio C no será superior a 6. Para que el texto sea considerado un anuncio debe tener el encabezamiento del tipo “se regala” o similar e información de contacto.

SECCIÓN B

3. **Hoy es tu cumpleaños y tus amigos organizaron una fiesta sorpresa. Escribe en tu diario cómo lo pasaste, dónde fue la fiesta, quiénes asistieron y qué regalos recibiste.**

Criterio A: Lenguaje

El lenguaje se evaluará según el criterio A.

Se espera que el alumno utilice el tiempo presente y pasado.

Vocabulario relacionado con el Individuo; relaciones con los amigos; Celebraciones e invitaciones.

El alumno debe dirigirse al diario y utilizar la primera persona en toda su redacción.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Las estrategias comunicativas se evaluarán según el criterio B.

Debe incluir la siguiente información, en cualquier orden:

- breve referencia al lugar de la fiesta
- mención de regalos
- referencia a amigos o a personas que asistieron
- expresión de sentimientos, emociones, anécdotas, etc.

Para obtener **[9–10 puntos]**, el candidato debe incluir toda la información solicitada.

Criterio C: Presentación

La presentación se evaluará según el criterio C.

Para obtener **[5–8 puntos]**, el candidato deberá:

- incluir un saludo del tipo: “Querido diario” u “Hola, diario”... o referirse al diario en el texto
- uso apropiado del registro: informal
- expresar algunas emociones.

Para obtener **[9–10 puntos]**, además de lo indicado, deberán:

- utilizar una variedad de recursos de cohesión
- expresar sentimientos, posiblemente empleando preguntas y exclamaciones
- incluir una fecha.

Si el texto no es un diario, la nota para el criterio C no será superior a 6. Para que el texto sea considerado un diario, debe incluir alguna referencia al diario y el texto debe estar escrito en 1ª persona.

4. **Estás en un programa de intercambio en un país de habla hispana. Escribe un *correo electrónico* contándole la experiencia a una amiga: cómo es la familia y su casa, el colegio y tus nuevos compañeros.**

Criterio A: Lenguaje

El lenguaje se evaluará según el criterio A.

Se espera que el alumno utilice una variedad de tiempos.

Vocabulario relacionado con el Individuo, Educación y Trabajo: familia, casa, escuela.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Las estrategias comunicativas se evaluarán según el criterio B.

Debe incluir la siguiente información:

- detalles sobre la familia y la casa
- detalles sobre el colegio y compañeros.

Para obtener **[9–10 puntos]**, el candidato debe incluir toda la información solicitada.

Criterio C: Presentación

La presentación se evaluará según el criterio C.

Para obtener **[5–8 puntos]**, la respuesta del candidato deberá incluir:

- características propias de un correo electrónico: saludo y despedida
- hacer referencia al asunto en el correo electrónico: programa de intercambio
- utilizar el registro apropiado: informal.

Para obtener **[9–10 puntos]**, además de lo indicado, deberán:

- utilizar una variedad de recursos de cohesión
- presentar de forma lógica la información requerida.

Si el texto no es un correo electrónico, la nota para el criterio C no será superior a 6. Para que el texto sea considerado un correo deberá tener un saludo inicial y una despedida.

5. **Trabajas en un campamento de verano en un parque nacional. Te piden dar una presentación oral en tu escuela mencionando por qué es importante cuidar la naturaleza y el medio ambiente. Escribe las *notas de tu presentación*.**

Criterio A: Lenguaje

El lenguaje se evaluará según el criterio A.

Se espera que el alumno utilice el tiempo presente / pasado / futuro, dependiendo del enfoque con el que escriba sus notas.

Uso de estructuras apropiadas para dar una opinión personal.

Vocabulario relacionado con Medio Ambiente y naturaleza.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Las estrategias comunicativas se evaluarán según el criterio B.

Debe incluir la siguiente información:

- por qué es importante el cuidado de la naturaleza
- la protección del medio ambiente.

Para obtener **[9–10 puntos]**, el candidato debe incluir toda la información solicitada.

Criterio C: Presentación

La presentación se evaluará según el criterio C.

Para obtener **[5–8 puntos]**, la respuesta del candidato deberá incluir los siguientes elementos:

- incluir una frase de apertura
- incluir una introducción del tema
- agregar una conclusión
- incluir una frase de cierre
- utilizar el registro apropiado: se da cabida a una gran gama de registros.

Las notas podrán estar más o menos desarrolladas.

Para obtener **[9–10 puntos]**, además de lo indicado, deberán:

- utilizar una variedad de recursos de cohesión
- presentar en forma lógica la información.

Si el texto no son unas notas de presentación, la nota para el criterio C no será superior a 6. Para que el texto se considere unas notas presentación, debe incluir una apertura, una introducción y una conclusión.